Disney's MICKEY MOUSE CLUBHOUSE

© Disney

CARRITO DE LA COMPRA • SHOPPING TROLLEY
CHARIOT DE COURSES • MINNIE EINKAUFSWAGEN
CARRELLO DELLA SPESA • WINKELWAGENTJE
CARRINHO DE COMPRAS

180178-A+B

MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS FOR USE
GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUÇOES

Made in China

0-3

IMC. TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224
Terrassa (Barcelona) SPAIN
Tel. 0034 937 888 992 • Fax 0034 937 332 833 •
e-mail: info@imc.es • www.imc.es

ITEM 180178 • EAN: 8421134180178 • 010210

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO
Los juguetes de IMC TOYS siguen estrictos controles en su producción para garantizar el disfrute y la seguridad de los niños. Son de fácil uso y funcionamiento. Estamos seguros que les proporcionarán grandes momentos de entretenimiento. Le agradecemos la adquisición y la confianza depositada en uno de nuestros productos.
Para ver nuestro extenso catálogo de productos, le invitamos a que visite nuestra página web en **www.imc.es.**

¡Atención!. El ensamblado del producto debe ser realizado por un adulto.

MANTENIMIENTO
Para limpiar el equipo use un paño ligeramente humedecido. No use detergentes o disolventes.

NOTA PARA ADULTOS:
El carrito es un juguete. El producto no ha sido destinado para soportar el peso de un niño ni para un uso fuera del propio juego o función para la que ha sido diseñado.

El carrito no es apto ni adecuado durante el periodo de aprendizaje del andar del niño. Este carrito no es un corre pasillos ni un soporte destinado a tal fin. El carrito no ofrece estabilidad al niño, téngalo en cuenta para un correcto uso y disfrute del producto.

ATENCIÓN:
- No recomendado para niños menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas susceptibles de ser ingeridas. Peligro de asfixia.
- Por favor, guarde el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información muy importante.
- La empresa se reserva el derecho a que el producto pueda diferir de la ilustración por mejoras técnicas.
- Lea las instrucciones antes de usar, sígalas y guárdelas como referencia.
- Quitar todos los elementos destinados a la sujeción y protección del producto durante el transporte antes de dárselo a los niños (plásticos, etiquetas, alambres, etc.).

ENGLISH

USE AND OPERATING INSTRUCTIONS
IMC TOYS products undergo strict production controls to guarantee the enjoyment and safety of your children. They are easy to use and operate. We are certain that they will provide your children with great entertainment. Thank you for purchasing one of our products.
To consult our extensive product catalogue, please visit our web page at **www.imc.es.**

Attention! The toy must be assembled by an adult.

MAINTENANCE
Use a slightly damp cloth to clean the equipment. Do not use detergents or solvents.

NOTE TO ADULTS
This trolley is a toy. The product is not designed to bear the weight of a child or for use for any purpose other than the game itself or the function for which it was designed.

The shopping trolley is neither suitable nor appropriate for children who are learning to walk. This shopping trolley is not a baby walker nor is it a device designed for this purpose. The trolley does not provide the child with stability. Take this into account when ensuring the product is correctly used and enjoyed.

WARNING:
- Not suitable for children under 3 years of age. It contains small parts which might be ingested by them. Choking hazard.
- Please keep the packaging for future reference as it contains very important information.
- Please note that due to technical improvements this product may differ from the one that appears in the illustration.
- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.
- Remove all elements designed to fasten and protect the product during transport before giving it to children (plastic pieces, labels, wires, etc.).

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT
Les jouets IMC TOYS sont soumis à des contrôles stricts lors de leur production afin de garantir le plaisir du jeu et la sécurité des enfants. Ils sont faciles à utiliser et leur fonctionnement est simple. Nous sommes convaincus qu'ils feront passer à vos enfants de grands moments d'amusement. Nous vous remercions de l'acquisition et de la confiance déposée en l'un de nos produits.
Pour consulter notre vaste catalogue de produits, nous vous invitons à visiter notre site Internet : **www.imc.es.**

Attention!: L'assemblage du jouet doit être réalisé par un adulte.

ENTRETIEN
Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun produit détergent ou solvant.

AVIS AUX ADULTES:
Ce chariot est un jouet. Le produit n'est pas destiné à supporter le poids d'un enfant, ni à être utilisé à d'autres fins que le jeu lui-même ou la fonction pour laquelle il a été conçu.

L'utilisation du chariot n'est pas conseillée ni adaptée dans la période où l'enfant apprend à marcher. Ce chariot n'est pas un trotteur ni un support prévu à cet effet. La stabilité de l'enfant n'étant pas assurée sur le chariot, veuillez en tenir compte pour utiliser et profiter pleinement de ce produit.

ATTENTION:
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient de petites pièces susceptibles d'être avalées. Risque d'étouffement.
- Conserver l'emballage afin de disposer des informations essentielles concernant le produit.
- La compagnie se réserve le droit de modifier le produit par rapport à l'illustration afin d'y apporter des améliorations techniques.
- Lisez les instructions avant emploi, suivez-les et gardez-les pour la référence.
- Ôter tous les éléments destinés à la fixation et à la protection du produit pendant le transport avant de le remettre aux enfants (plastiques, étiquettes, fils de fer, etc.).

DEUTSCH

GEBRAUCHS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
Alle Spielzeuge von IMC TOYS werden strengsten Produktionskontrollen unterzogen, um Spielspaß und Sicherheit für Ihre Kinder zu garantieren. Unsere Produkte sind einfach zu benutzen und zu bedienen. Wir sind sicher, dass Ihre Kinder viel Freude daran haben werden. Vielen Dank für Ihren Kauf und das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte gesetzt haben.
Zur Ansicht unseres ausführlichen Produktkataloges besuchen Sie bitte unsere Webseite unter **www.imc.es.**

Achtung! Die Montage des Spielzeuges muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

PFLEGE
Verwenden Sie zur Reinigung der Spielpläne ein leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

ANMERKUNG FÜR ERWACHSENE
Dieser Einkaufswagen ist ein Spielzeug. Er ist nicht so ausgelegt, dem Gewicht eines Kindes standzuhalten, und darf ausschließlich für seinen spielerischen Zweck verwendet werden.

Der Einkaufswagen eignet sich nicht als Stütze, wenn Ihr Kind das Gehen erlernt. Dieser Wagen ist kein Lauflernwagen und nicht für diesen Zweck vorgesehen. Er gibt dem Kind keine Stabilität. Berücksichtigen Sie dies bitte für die richtige Verwendung des Produkts.

ACHTUNG:
- Nicht empfohlen für Kinder unter 3 Jahren. Enthält Kleinteile, die verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr.
- Die Verpackung bitte für spätere Bezugnahmen aufbewahren, da diese sehr wichtige Informationen enthält.
- Die Herstellungsfirma behält sich das Recht vor, technische Korrekturen am Produkt vorzunehmen, sodass es sich von der Abbildung unterscheiden kann.
- Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch, folgen Sie ihnen und halten Sie sie als Referenz.
- Entfernen Sie sämtliche Transportsicherungs- und Schutzelemente des Produktes, bevor Sie es Kindern geben (Kunststoffteile, Etikette, Drahtteile, etc...).

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO E IL FUNZIONAMENTO
I giocattoli di IMC Toys sono sottoposti a rigorosi controlli durante la produzione per garantire il divertimento e la sicurezza dei bambini. I giocattoli sono facili da utilizzare e siamo sicuri che vi regaleranno momenti di grande divertimento. Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato acquistando uno dei nostri prodotti.
Per conoscere il nostro catalogo completo, vi invitiamo a visitare il nostro sito Web **www.imc.es**.

Attenzione! L'assemblaggio del gioco deve essere eseguito da un adulto.

MANUTENZIONE
Per pulire la piattaforma di gioco, usa un panno leggermente umido. Non usare detergenti o solventi.

AVVERTENZA PER GLI ADULTI:
Il carrello è un giocattolo. Il prodotto non è pensato per sostenere il peso di un bambino, né per un utilizzo diverso da quello cui è destinato.

L'utilizzo del carrello non è adatto nel periodo in cui il bambino sta imparando a camminare. Il carrello non è un girello né un supporto destinato a tal fine. Per un corretto utilizzo del prodotto, si tenga in considerazione che il carrello non offre stabilità al bambino.

ATTENZIONE:
- Non raccomandato per bambini di meno di 36 mesi. Contiene pezzi piccoli che potrebbero essere ingeriti. Pericolo di soffocamento.
- Per favore, conservare la confezione per future referenze, visto che contiene informazioni molto importanti.
- La ditta si riserva il diritto di poter far differire il prodotto dall'illustrazione per migliorie tecniche.
- Leggere le istruzioni prima dell'uso, seguirle e mantenerle per riferimenti futuri.
- Togliere tutti i componenti usati per fissare e proteggere il prodotto durante il trasporto prima di darlo ai bambini (componenti di plastica, etichette, fili metallici, ecc.).

NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING
Het speelgoed van IMC TOYS wordt tijdens de fabricage onderworpen aan strenge controles om het speelplezier en de veiligheid van uw kinderen te garanderen. Het speelgoed is gebruiksvriendelijk. We zijn ervan overtuigd dat onze producten veel speelplezier zullen bezorgen. Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons product heeft gesteld en de aanschaf daarvan.
Bezoek onze website om onze uitgebreide productencatalogus te bekijken: **www.imc.es.**

Let op! De montage van het speelgoed moet door een volwassene worden uitgevoerd.

ONDERHOUD
Maak het speelbord schoon met een licht vochtige doek. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.

OPMERKING VOOR VOLWASSENEN
Dit wagentje is een stuk speelgoed. Dit product is niet bedoeld om het gewicht van een kind te dragen en is niet bestemd voor ander gebruik dan het spel of de functie waarvoor het is ontworpen.

Het wagentje is niet geschikt als speelgoed of hulpmiddel voor kinderen die leren lopen. Dit wagentje is geen loopwagentje en is niet bestemd voor dit doel. Het wagentje biedt geen stabiele ondersteuning voor het kind. Houd hier rekening mee voor een correct gebruik van het product.

LET OP:
- Niet aan te bevelen voor kinderen onder de 3 jaar. Bevat kleine onderdelen die zouden kunnen worden ingeslikt. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar de verpakking a.u.b. Er staat zeer belangrijke informatie op, die later nog van pas kan komen.
- Ons bedrijf stelt zich niet aansprakelijk voor het feit dat het product in verband met technische verbeteringen kan afwijken van de afbeelding.
- Lees vóór gebruik de instructies, volg hen en houd hen voor verwijzing.
- Verwijder alle verpakkingselementen voor de ondersteuning en bescherming van het product tijdens het transport, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven (plastic, labels, ijzerdraadjes, etc.).

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO
Os brinquedos da IMC TOYS são produzidos de acordo com controlos exigentes para garantir a diversão e a segurança das crianças. São de utilização e funcionamento fáceis. Temos a certeza de que lhes proporcionarão grandes momentos de entretenimento. Agradecemos a aquisição e a confiança depositada num dos nossos produtos.
Para ver o nosso extenso catálogo de produtos, convidamo-lo a visitar a nossa página da Internet em **www.imc.es.**

ATENÇÃO! A montagem do brinquedo deve ser realizada por um adulto.

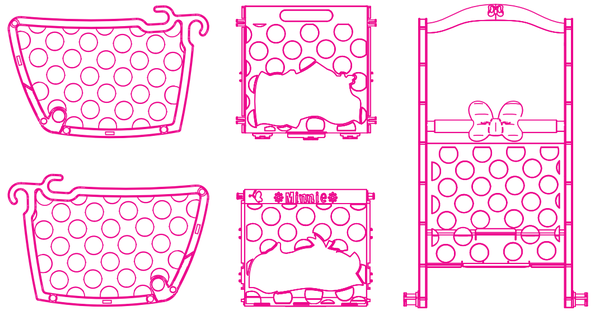
MANUTENÇÃO
Para limpar a plataforma de jogo utilize um pano ligeiramente húmido. Não utilize detergentes ou dissolventes.

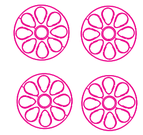
NOTA PARA ADULTOS:
O carrinho é um brinquedo. O produto não foi destinado para suportar o peso de uma criança nem para uma utilização fora do próprio jogo ou função para a qual foi desenhado.

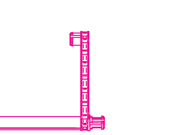
O carro não é apto nem adequado durante o período em que a criança aprende a caminhar. Este carro não é um andarilho nem um suporte com esse propósito. O carro não oferece estabilidade à criança, tenha isto em mente para uma utilização correcta do mesmo e desfrute do produto.

ATENÇÃO:
- Não é recomendado para crianças menores de 3 anos. Contém peças pequenas susceptíveis de serem ingeridas. Perigo de Asfixia.
- Por favor, guarde a embalagem para futuras referências, já que contém informação muito importante.
- A empresa reserva-se o direito a que o produto possa diferir da ilustração por melhoras técnicas.
- Leia as instruções antes do uso, siga-as e mantenha-as para a referência.
- Retire todos os elementos destinados à fixação e protecção do produto durante o transporte antes de dá-lo às crianças (plásticos, etiquetas, arames, etc.).

ES: Piezas incluidas. **DE:** Enthaltene Teile. **PT:** Peças incluídas.
GB: Parts included. **IT:** Pezzi in dotazione.
FR: Pièces fournies. **NL:** Onderdelen meegeleverd.

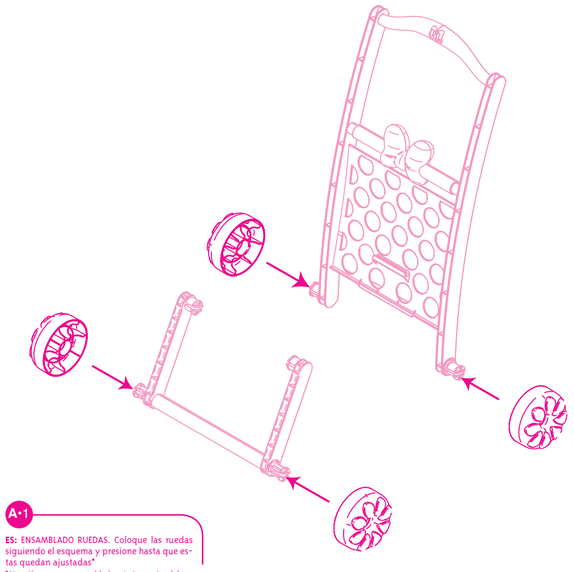






A

ES: INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO OPCIÓN CARRITO SUPERMERCADO
GB: SUPERMARKET TROLLEY OPTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
FR: INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE MODÈLE CHARIOT DE SUPERMARCHÉ
DE: MONTAGEANLEITUNG VERSION EINKAUFSWAGEN
IT: ISTRUZIONI DI MONTAGGIO COME CARRELLO DEL SUPERMERCATO
NL: AANWIJZINGEN VOOR DE MONTAGE VAN HET SUPERMARKTWAGENTJE
PT: INSTRUÇÕES DE MONTAGEM OPÇÃO CARRINHO DE SUPERMERCADO



A-1

ES: ENSAMBLADO RUEDAS. Coloque las ruedas siguiendo el esquema y presione hasta que estas quedan ajustadas*
*Atención, una vez ensambladas ciertas partes del carrito no podrán ser desmontadas excepto las que se describen en este manual.

GB: WHEEL ASSEMBLY. Place the wheels as shown in the diagram and push in until they are in position*
*Attention! When certain parts of the trolley, other than those described in this manual, have been assembled they cannot be disassembled later.

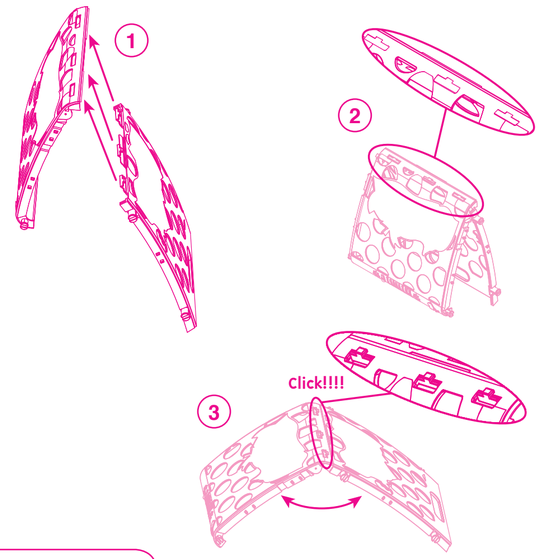
FR: ASSEMBLAGE ROUES. Placez les roues comme l'indique le schéma et appuyez jusqu'à ce qu'elles soient bien en place*
*Attention, hormis les pièces décrites dans ce manuel, une fois assemblées, certaines parties du chariot ne pourront pas être démontées.

DE: MONTAGE RÄDER: Setzen Sie die Räder nach den Anweisungen der Abbildung auf, und drücken Sie sie an, bis sie fest sitzen*
*Achtung: Einige Teile des Einkaufswagens – mit Ausnahme der in dieser Anleitung beschriebenen – können nach der Montage nicht mehr zerlegt werden.

IT: MONTAGGIO DELLE RUOTE. Posizionare le ruote seguendo lo schema e premerle fino a inserirle correttamente*.
*Attenzione: una volta montate, alcune parti del carrello non potranno essere smontate, ad eccezione di quelle descritte nel presente manuale.

NL: MONTAGE VAN DE WIELEN. Plaats de wielen volgens het schema en druk ze aan totdat ze goed vastzitten*
*Let op: sommige onderdelen van het wagentje kunnen na montage niet meer gedemonteerd worden, met uitzondering van de onderdelen die worden beschreven in deze handleiding.

PT: MONTAGEM DAS RODAS. Coloque as rodas seguindo o esquema e pressione até estarem ajustadas*
*Atenção, uma vez montadas certas partes do carrinho não poderão ser desmontadas, excepto as descritas neste manual.



A-2

ES: ENSAMBLADO DE LA CESTA (FONDO Y FRONTAL). Coloque las piezas de igual modo a la imagen mostrada y haga coincidir las piezas reseñadas con las aberturas para que estas queden bien sujetas.

GB: BASKET ASSEMBLY (BACK AND FRONT). Fit the parts together as shown in the image, and insert the pieces indicated into the slots so that they are secure.

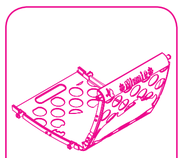
FR: ASSEMBLAGE DU PANIER (FOND ET PARTIE FRONTALE). Positionnez les pièces comme le montre l'image et faites coïncider les pièces indiquées avec les ouvertures pour qu'elles soient bien fixées.

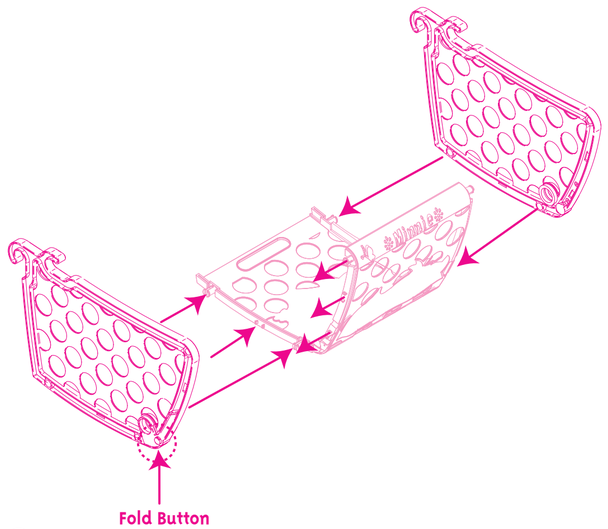
DE: MONTAGE DES KORBS (BODEN UND VORDERSEITE): Setzen Sie die Teile so zusammen, wie auf der Abbildung dargestellt, und lassen Sie die markierten Teile in die Öffnungen einrasten.

IT: MONTAGGIO DEL CESTO (FONDO E PARTE ANTERIORE). Posizionare i pezzi come indicato nell'immagine facendoli coincidere con le aperture per inserirli correttamente.

NL: MONTAGE VAN HET MANDJE (BODEM EN VOORKANT). Plaats de onderdelen zoals wordt getoond op de afbeelding. Zorg ervoor dat de aangegeven onderdelen goed aansluiten op de openingen, zodat ze stevig vast komen te zitten.

PT: MONTAGEM DO CESTO (FUNDO E PARTE FRONTAL). Coloque as peças de acordo com a imagem mostrada e faça coincidir as peças descritas com as aberturas para que estas fiquem bem fixas.





A-3

ES: ENSAMBLADO DE LA CESTA (LATERALES). Haga coincidir y encajar las piezas laterales de la cesta, el botón de plegado de dichas piezas debe quedar al exterior de la cesta tal y como muestra la imagen destacada.

GB: BASKET ASSEMBLY (SIDES). Match up the sides of the basket and fit them together, the fold button on these parts should be on the outside of the basket, as shown in the highlighted image.

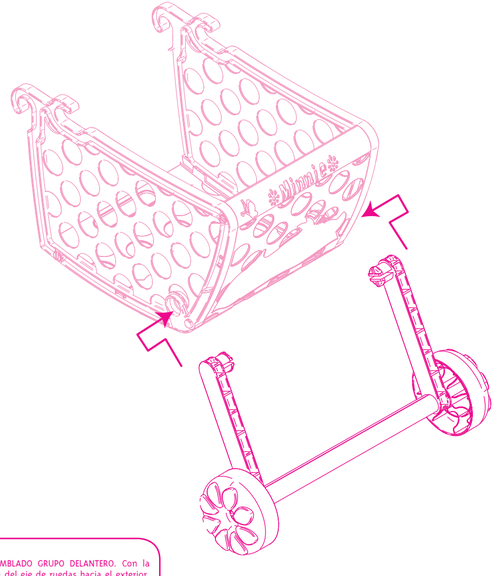
FR: ASSEMBLAGE DU PANIER (CÔTÉS). Faites coïncider et emboîtez les pièces latérales du panier ; le bouton de pliage de ces pièces doit se trouver à l'extérieur du panier comme le montre l'image fournie.

DE: MONTAGE DES KORBS (SEITEN): Lassen Sie die Seitenteile des Korbes einrasten. Der Knopf zum Zusammenklappen dieser Teile muss sich auf der Außenseite des Korbes befinden, wie auf der Abbildung dargestellt.

IT: MONTAGGIO DEL CESTO (PARTI LATERALI). Far coincidere e incastrare i pezzi laterali del cesto. Il loro pulsante di piegatura deve rimanere all'esterno del cesto, come indicato nell'immagine in risalto.

NL: MONTAGE VAN HET MANDJE (ZIJKANTEN). Plaats de zijkanten op het mandje zodat ze goed aansluiten. De vouwknop aan de zijkanten moet aan de buitenkant van het mandje komen, zoals te zien is op de afbeelding.

PT: MONTAGEM DO CESTO (PARTES LATERAIS). Faça coincidir e encaixar as peças laterais no cesto, o botão de dobragem dessas peças deve ficar no exterior do cesto tal como mostra a imagem destacada.



A·4

ES: ENSAMBLADO GRUPO DELANTERO. Con la parte lisa del eje de ruedas hacia el exterior, inserte la piezas de ambos lados en los alojamientos indicados en la imagen, para ello debe hacer que estas coincidan hasta que estén completamente insertadas.

GB: FRONT GROUP ASSEMBLY. With the flat part of the wheel axle facing towards the outside, insert the parts on both sides in the housings as shown in the image. To do so they must be aligned and pushed together until they are fully inserted.

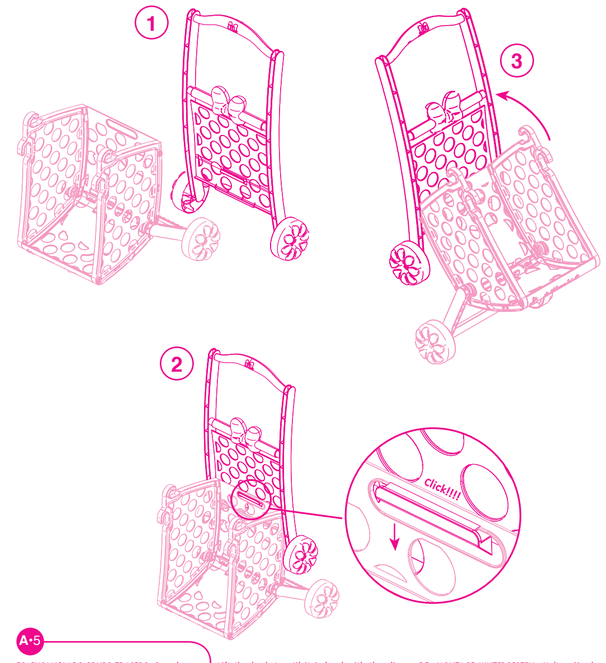
FR: ASSEMBLAGE DU GROUPE AVANT. Avec la partie lisse de l'axe des roues orientée vers l'extérieur, insérez les pièces des deux côtés dans les logements indiqués sur l'image ; pour cela, vous devez faire coïncider ces pièces et les emboîter totalement.

DE: MONTAGE VORDERGESTELL: Die ebene Seite der Radachse muss nach außen zeigen. Stecken Sie die Teile auf beiden Seiten in die auf der Abbildung markierten Aufnahmen, sodass sie fest einrasten.

IT: MONTAGGIO DEL GRUPPO ANTERIORE. Con la parte liscia dell'asse delle ruote verso l'esterno, inserire i pezzi di entrambi i lati negli alloggiamenti indicati nell'immagine. A tal fine, fare in modo che i pezzi coincidano finché non saranno completamente inseriti.

NL: MONTAGE VAN HET VOORSTE GEDEELTE. Met de gladde kant van de as van de wielen naar buiten toe, de onderdelen aan beide kanten in de op de afbeelding getoonde openingen plaatsen. Let erop dat de onderdelen aansluiten op de openingen, zodat ze goed in elkaar passen.

PT: MONTAGEM DO GRUPO DIANTEIRO. Com a parte lisa do eixo das rodas virada para o exterior, insira as peças de ambos os lados nos alojamentos indicados na imagem, para isso deve fazer com que estas coincidam até que estejam completamente inseridas.



A·5

ES: ENSAMBLADO GRUPO TRASERO. Con el grupo trasero mostrando en su interior la pieza indicada en la imagen ampliada, inserte la obertura de la cesta en la pieza señalada siguiendo la imagen de referencia.
Eleve la cesta hasta hacer coincidir las piezas de enganche a la barra superior y haga que estas encajen en la barra tal y como muestra la imagen. Asegúrese que estas quedan firmemente unidas y el conjunto esté estable antes de entregárselo a los niños.

GB: REAR GROUP ASSEMBLY. With the inside of the rear group showing the part indicated in the blown-up image, insert the opening of the basket into the part shown, using the image provided as a guide.
Lift the basket until it is level with the clip parts on the upper bar and fit these into the bar, as shown in the image. Make sure these are firmly in place and that the trolley is stable before giving it to your children.

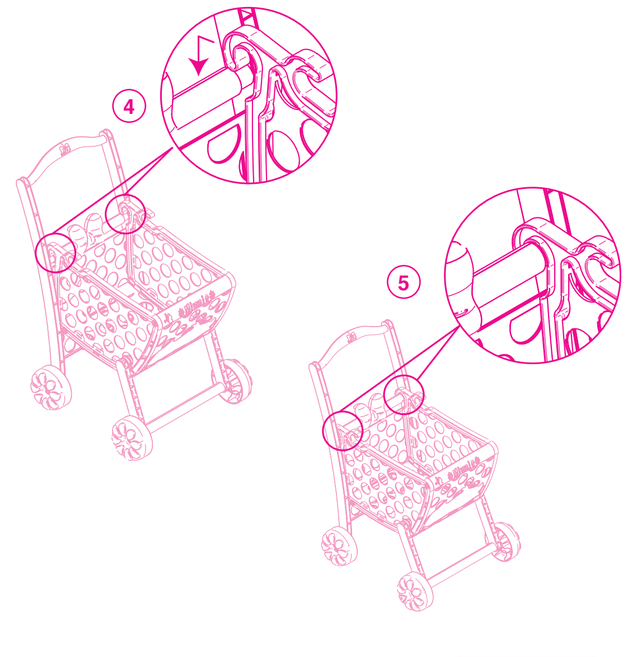
FR: ASSEMBLAGE DU GROUPE ARRIÈRE. La pièce indiquée sur l'image agrandie doit se trouver à l'intérieur du groupe arrière ; insérez l'ouverture du panier dans la pièce indiquée tel que le montre l'image de référence.
Élevez le panier jusqu'à ce que les pièces d'accroche coïncident avec la barre supérieure et qu'elles s'accrochent à la barre comme le montre l'image. Assurez-vous que ces pièces sont solidement unies et que l'ensemble est bien stable avant de remettre le jouet aux enfants.

DE: MONTAGE HINTERGESTELL: Halten Sie das Hintergestell so, dass das auf der Detailabbildung gezeigte Teil nach innen zeigt. Stecken Sie das gekennzeichnete Teil in die Öffnung des Korbes, wie auf der Abbildung dargestellt.
Heben Sie den Korb an und lassen Sie die obere Stange in die Einkerbungen einrasten, wie auf der Abbildung dargestellt. Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest sitzen und der Wagen stabil ist, bevor Sie ihn ihren Kindern geben.

IT: MONTAGGIO DEL GRUPPO POSTERIORE. Con il gruppo posteriore che mostra al suo interno il pezzo indicato nell'immagine ingrandita, inserire l'apertura del cesto nel pezzo indicato, come visibile nell'immagine di riferimento.
Sollevare il cesto fino a far coincidere gli attacchi con la barra superiore e fare in modo che questi si incastrino come indicato nell'immagine. Accertarsi che rimangano saldamente uniti e che il carrello sia stabile prima di darlo ai bambini.

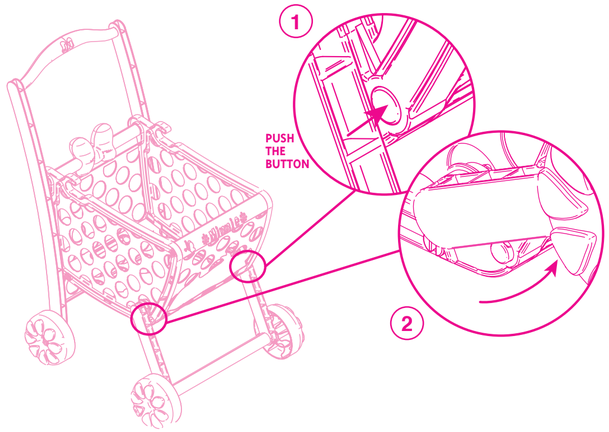
NL: MONTAGE VAN HET ACHTERSTE GEDEELTE. In het achterste gedeelte moet het onderdeel te zien zijn dat op de afbeelding wordt getoond. Plaats de opening van het mandje op dit onderdeel, zoals te zien is op de afbeelding.
Til het mandje op, zodat u de bevestigingen goed aansluitend in de bovenste stang kunt plaatsen, zoals te zien is op de afbeelding. Zorg ervoor dat het geheel goed vastzit en dat het wagentje stabiel is, voordat u het aan uw kinderen geeft.

PT: MONTAGEM DO GRUPO TRASEIRO. Com o grupo traseiro a mostrar, no seu interior, a peça indicada na imagem ampliada, insira a cobertura do cesto na peça assinalada seguindo a imagem de referência.
Eleve o cesto até fazer coincidir as peças de engate na barra superior e faça com que estas encaixem na barra tal como mostra a imagem. Certifique-se de que estas ficam firmemente unidas e que o conjunto está estável antes de o entregar às crianças.



B

ES: INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO OPCIÓN CARRITO COMPRA
GB: SHOPPING TROLLEY OPTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS
FR: INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE OPTION CHARIOT DE COURSES
DE: MONTAGEANLEITUNG VERSION HANDWAGEN
IT: ISTRUZIONI DI MONTAGGIO COME CARRELLO DELLA SPESA
NL: AANWIJZINGEN VOOR DE MONTAGE VAN HET BOODSCHAPPENWAGENTJE
PT: INSTRUÇÕES DE MONTAGEM OPÇÃO CARRINHO DE COMPRAS



B·1

ES: LIBERAR GRUPO DELANTERO. Presione los botones situados a ambos lados y eleve el grupo delantero por encima de dichos botones hasta que estos vuelvan a su posición normal y el grupo delantero quede sujeto.

GB: FRONT GROUP RELEASE. Press the buttons on both sides and lift up the front group above the buttons until they return to their normal position and the front group is fixed in place.

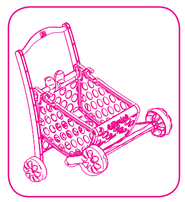
FR: LIBÉRER LE GROUPE AVANT. Appuyez sur les boutons situés sur les côtés et élevez le groupe avant au-dessus de ces boutons jusqu'à ce qu'ils retrouvent leur position normale et que le groupe avant soit bien maintenu.

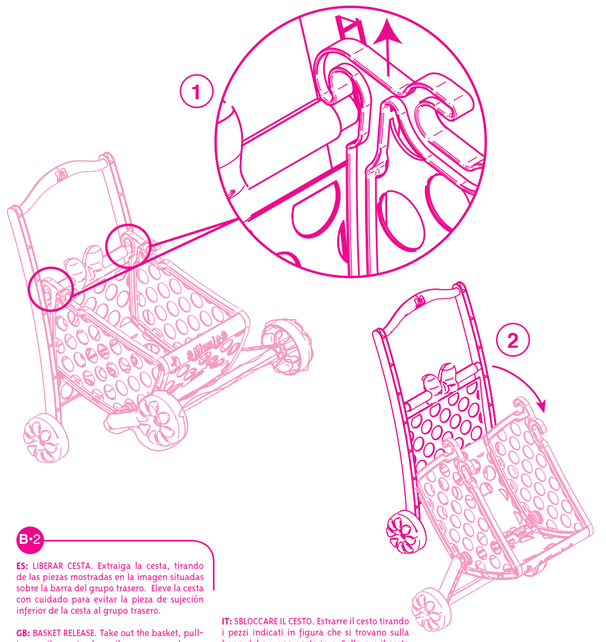
DE: LÖSEN DES VORDERGESTELLS: Drücken Sie auf die beiden seitlichen Knöpfe und heben Sie das Vordergestell über die Knöpfe an, bis diese in ihre normale Position zurückkehren und das Vordergestell fest sitzt.

IT: SBLOCCARE IL GRUPPO ANTERIORE. Premere i pulsanti su entrambi i lati e sollevare il gruppo anteriore sopra di essi fino a quando non tornano nella posizione normale e il gruppo anteriore non sarà fissato.

NL: HET VOORSTE GEDEELTE LOSMAKEN. Druk op de knoppen aan weerszijden en til het voorste gedeelte van het wagentje boven deze knoppen uit, totdat ze weer in de normale stand staan en het voorste gedeelte vastzit.

PT: LIBERTAR O GRUPO DIANTEIRO. Pressione os botões situados em ambos os lados e eleve o grupo dianteiro por cima desses botões até que estes voltem à sua posição normal e o grupo dianteiro fique fixo.





B·2

ES: LIBERAR CESTA. Extraiga la cesta, tirando de las piezas mostradas en la imagen situadas sobre la barra del grupo trasero. Eleve la cesta con cuidado para evitar la pieza de sujeción inferior de la cesta al grupo trasero.

GB: BASKET RELEASE. Take out the basket, pulling on the parts above the rear group bar as shown in the image. Carefully lift the basket to avoid the lower part attaching the basket to the rear group.

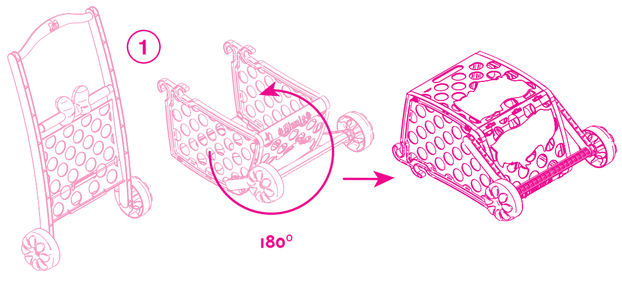
FR: LIBÉRER LE PANIER. Retirez le panier, en tirant sur les pièces indiquées sur l'image, situées au-dessus de la barre du groupe arrière. Élevez le panier en faisant bien attention d'éviter la pièce de maintien inférieure du panier au groupe arrière.

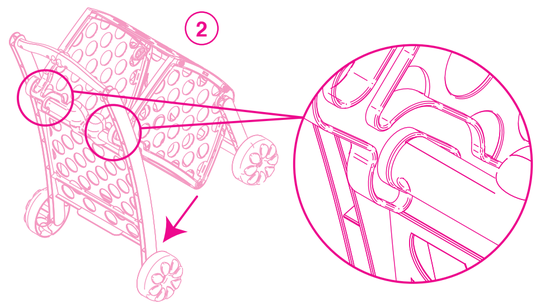
DE: ENTNAHME DES KORBES. Entnehmen Sie den Korb, indem Sie ihn an den auf der Abbildung gezeigten Teilen an der Stange des Hintergestells hochziehen. Heben Sie den Korb vorsichtig hoch, ohne an das untere Befestigungsteil des Korbes am Hintergestell zu kommen.

IT: SBLOCCARE IL CESTO. Estrarre il cesto tirando i pezzi indicati in figura che si trovano sulla barra del gruppo posteriore. Sollevare il cesto con delicatezza per evitare il pezzo di fissaggio inferiore dal cesto al gruppo posteriore.

NL: HET MANDJE LOSMAKEN. Haal het mandje uit het wagentje door de onderdelen die op de afbeelding zijn aangegeven boven de stang van het achterste gedeelte uit te tillen. Til het mandje voorzichtig op, om beschadiging van de bevestiging aan de onderkant van het mandje in het achterste gedeelte te voorkomen.

PT: LIBERTAR CESTO. Extraia o cesto, tirando as peças mostradas na imagem situadas sobre a barra do grupo traseiro. Eleve o cesto com cuidado para evitar a peça de fixação inferior do cesto ao grupo traseiro.





B·3

ES: COLOCACIÓN CESTA EN POSICIÓN CARRITO COMPRA. De la vuelta a la cesta 180º siguiendo la imagen mostrada. Encaje las piezas de enganche en la barra superior del grupo trasero y haga coincidir la pieza de fijación inferior del grupo trasero en la pieza de enganche de la cesta tal y como muestran la secuencia de imágenes. Asegúrese de que el conjunto que forma el carrito es estable antes de entregárselo a los niños.
Vuelva sobre los pasos seguidos para volver a colocar el carrito en opción supermercado.

GB: FITTING THE BASKET IN THE SHOPPING TROLLEY POSITION. Turn the basket 180º, following the image shown. Fit the attachments to the upper bar of the rear group, and fit the lower attachment of the rear group into the part that attaches the basket as shown in the sequence of images. Make sure that all the parts of the shopping trolley are stable before giving it to your children.
Following the steps again to assemble the supermarket trolley option again.

FR: INSTALLATION DU PANIER EN POSITION CHARIOT DE COURSES. Retournez le panier à 180º comme l'indique l'image. Emboîtez les pièces d'accroche sur la barre supérieure du groupe arrière et faites coïncider la pièce de fixation inférieure du groupe arrière avec la pièce d'accroche du panier comme le montre la série d'images. Assurez-vous que l'ensemble formé par le chariot est stable avant de le remettre à un enfant.
Pour revenir à la position de chariot de supermarché, suivez les mêmes étapes mais dans l'ordre inverse.

DE: POSITIONIERUNG DES KORBES ALS HANDWAGEN: Drehen Sie den Korb um 180º, wie auf der Abbildung gezeigt. Lassen Sie die obere Stange des Hintergestells in die Einkerbungen und das untere Befestigungsteil des Hintergestells in die Einkerbung des Korbes einrasten, wie auf den Abbildungen dargestellt. Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest sitzen und der Wagen stabil ist, bevor Sie ihn ihren Kindern geben.
Um aus dem Handwagen wieder einen Einkaufswagen zu machen, führen Sie die obigen Schritte in der umgekehrten Reihenfolge aus.

IT: POSIZIONAMENTO DEL CESTO IN POSIZIONE DI CARRELLO DELLA SPESA. Far ruotare il cesto di 180º come indicato nell'immagine. Incastrare gli attacchi nella barra superiore del gruppo posteriore e far coincidere il pezzo di fissaggio inferiore del gruppo posteriore con l'attacco del cesto, come indicato nella sequenza di immagini. Accertarsi che il carrello sia stabile prima di darlo ai bambini.
Ripetere la procedura al contrario per posizionare di nuovo il carrello come carrello del supermercato.

NL: HET MANDJE OMZETTEN TOT BOODSCHAPPENWAGENTJE. Draai het mandje 180º zoals te zien is op de afbeelding. Plaats de bevestigingsonderdelen op de bovenste stang van het achterste gedeelte van het wagentje en pas het onderste bevestigingsstuk van het achterste gedeelte in het bevestigingsstuk van het mandje, zoals getoond wordt in de reeks afbeeldingen. Zorg ervoor dat het wagentje als geheel stabiel is, voordat u het aan uw kinderen geeft.

Volg de bovenstaande stappen om het wagentje weer om te zetten in een supermarktwagentje.

PT: COLOCAÇÃO DO CESTO EM POSIÇÃO CARRINHO DE COMPRAS. Dê a volta ao cesto 180º de acordo com a imagem mostrada. Encaixe as peças de engate na barra superior do grupo traseiro e faça coincidir a peça de fixação inferior do grupo traseiro na peça de engate do cesto tal como mostra a sequência de imagens. Certifique-se de que o conjunto que forma o carrinho está estável antes de o entregar às crianças.
Retroceda nos passos seguidos para voltar a colocar o carrinho na opção de supermercado.